



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 16.06.2005
KOM(2005) 210 v konečném znění/2

2005/0098 (COD)

CORRIGENDUM : Ajout d'un tableau à la fin de l'exposé des motifs; concerne les 20 versions linguistiques.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o víceletém financování činnosti Evropské agentury pro námořní bezpečnost v oblasti odstranění následků znečištění z lodí a o změně nařízení (ES) č. 1406/2002

(předložený Komisí)

ODŮVODNĚNÍ

1. DŮVODY A CÍLE NÁVRHU

Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 724/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost, byly Evropské agentuře pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“)¹ svěřeny nové úkoly v oblasti odstranění následků znečištění ropou. Vzhledem k tomu, že odpovědnost agentury za reakce na znečištění ropou je svou povahou dlouhodobá, je pro účinné a důkladné plnění příslušných úkolů podmínkou vhodná finanční záruka založená na víceletém závazku.

Tento návrh právního předpisu proto stanoví finanční příspěvek Společenství na financování nových úkolů agentury a stanoví příslušné postupy, a to na základě víceletého závazku, který se rozloží do období sedmi let.

Tento návrh je součástí pracovního programu Komise na rok 2005.

2. OBECNÉ SOUVISLOSTI A ODŮVODNĚNÍ NAVRHOVANÉHO OPATŘENÍ

Velká námořní havárie ropného tankeru ERIKA v prosinci 1999, při níž došlo k rozsáhlému úniku ropy, vedla v roce 2002 k založení agentury, jejímž úkolem bylo poskytovat členským státům a Komisi vědeckou a technickou pomoc za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a odstranění následků znečištění z lodí. V nedávné době však následkem havárie tankeru PRESTIGE došlo k dalšímu úniku ropy, což, jak se ukázalo, bylo rozhodujícím okamžikem pro vytváření zvláštních opatření v oblasti odstranění následků znečištění z lodí. Tyto dvě námořní havárie ve skutečnosti ukázaly, že jednotlivé členské státy nemají dostatečné kapacity na to, aby v případě rozsáhlých úniků ropy okamžitě a účinně zasáhly, a že bude nutné dát k dispozici další prostředky.

Na základě těchto událostí stanovilo nařízení (ES) č. 724/2004 agentuře zvláštní povinnosti v oblasti odstranění následků znečištění z lodí v rámci Společenství. Podle uvedeného nařízení se od agentury požaduje, aby poskytovala členským státům a Komisi technickou a vědeckou pomoc v oblasti havarijního nebo záměrného znečištění z lodí, a zejména aby na žádost hospodárně podporovala mechanismy odstranění následků zavedené členskými státy. Za účelem vytvoření obecného rámce pro svoji činnost v oblasti předcházení ropnému znečištění a odstraňování jeho následků přijala agentura v říjnu 2004 akční plán týkající se připravenosti na znečištění a odstraňování jeho následků (dále jen „akční plán“)², jak je stanoveno v uvedeném nařízení.

Akční plán označuje činnosti, které agentura hodlá vykonávat v rámci stanoveném uvedeným nařízením, a to jak pokud jde o zásahy pomocí speciálních plavidel na odstraňování znečištění při únicích ropy, tak pokud jde o připravenost, která má zvýšit účinnost zásahových operací. Plán se zaměřuje zejména na zajištění optimálního využití finančních zdrojů, které má agentura k dispozici.

¹ Zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 724/2004, Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 1.

² Akční plán přijala správní rada agentury na svém devátém zasedání v Lisabonu ve dnech 21. a 22. října 2004 (internetový odkaz: <http://www.emsa.eu.int>).

1. Činnosti, které agentura vykonává s cílem bojovat proti znečištění

Činnost, kterou agentura vykonává s cílem bojovat proti znečištění, zahrnuje především tyto tři oblasti:

(a) Informace

Za účelem zhodnocení a zlepšení účinnosti opatření proti znečištění hodlá agentura shromažďovat, analyzovat a rozšiřovat informace a osvědčené postupy, techniky a inovace v oblasti odstranění následků znečištění ropou. Tyto informace budou nakonec shromážděny v rámci „střediska znalostí“, které má sloužit k lepší připravenosti a aktivnějšímu odstraňování následků znečištění.

(b) Spolupráce a koordinace

Agentura příslušným útvarům Komise na žádost poskytne vědeckou a technickou pomoc při šíření osvědčených postupů a výměně pozorovatelů na základě různých regionálních dohod³.

(c) Operační pomoc

Pokud se členské státy musejí vypořádat s rozsáhlým únikem ropy, jehož zvládnutí přesahuje jejich kapacity a schopnosti odstranit následky takového znečištění, mohou agenturu požádat, aby doplnila jejich mechanismy na odstranění znečištění zapojením svých zařízení na odstranění ropy na moři. Agentura se rovněž může účastnit společných činností při odstraňování znečištění ropou na základě regionálních dohod a mezinárodních cvičení.

Tyto dodatečné prostředky agentura poskytne prostřednictvím mechanismu Společenství na podporu zesílené spolupráce při asistenčních zásazích v oblasti civilní ochrany, který byl vytvořen rozhodnutím Rady 2001/792/ES, Euratom ze dne 23. října 2001⁴. Za příslušné operace a nabídnuté prostředky by pak odpovídal žadatelský členský stát.

Byly určeny čtyři hlavní oblasti pomoci při operacích: Baltské moře, západní přístupové cesty k průlivu La Manche, pobřeží Atlantského oceánu a Středozemní moře (zejména oblast obchodních tras tankerů, které vedou od Černého moře), kde agentura rozmístí zásahová plavidla, přičemž jakýmkoliv jiným potřebným oblastem je možné pomoci obdobným způsobem.

K zajištění vhodných plavidel na odstraňování ropných skvrn za přiměřenou cenu se agentura rozhodla pro dlouhodobý nájem prostřednictvím smluv o pohotovosti uzavřených s obchodními provozovateli lodí, jejichž plavidla mají dostatečnou kapacitu a mohou být přizpůsobena pro účely odstraňování následků znečištění ropou, přičemž tato plavidla by pokrývala každou z prioritních oblastí nejméně po dobu tří let (pohotovostní plavidla). Na základě žádosti členského státu o pomoc by tato plavidla musela přerušit své obvyklé obchodní činnosti a rozmístit se v potřebné oblasti. Má se za to, že uvedené tříleté období je nezbytné k tomu, aby se navrátily finanční investice zejména do vhodného palubního zařízení, a tudíž i představuje nejlepší řešení z hlediska hospodárnosti. Ve studii o kapacitách pro

³ Dvoustranné a regionální dohody, jako např. Helsinská úmluva z roku 1974, Barcelonská úmluva z roku 1976, které uzavírají pobřežní státy o vzájemné pomoci v případě námořního znečištění.

⁴ Úř. věst. L 297, 15.11.2001, s. 7.

odstraňování následků znečištění ropou⁵, kterou si nechalo vypracovat Generální ředitelství pro energii a dopravu, podporuje toto řešení i Mezinárodní federace vlastníků tankerů zaměřená odstraňování následků znečištění ropou (ITOPF).

2. Prostředky financování činností v oblasti odstranění následků znečištění

Povaha a rozsah činností v oblasti odstranění následků znečištění, které bude agentura provádět, budou záviset na dostupnosti finančních prostředků. Na rok 2005 přidělil rozpočtový orgán agentuře 17,8 milionů eur. Rozpočtová položka na rok 2006 však bude muset obsahovat rezervy na dalších 9 milionů eur (navíc k 20 milionům eur již vyčleněným na činnosti v oblasti odstranění následků znečištění v rámci roční programové strategie v roce 2006), z nichž 6 milionů je určeno na čtyřletou smlouvu o pohotovosti týkající se plavidla, které má sloužit při haváriích spojených s nebezpečnými a škodlivými látkami (NŠL - viz níže oddíl 3, odstavec a), a další 3 miliony jsou určeny na zřízení Střediska služeb satelitního snímkování. O této položce se rozhodne v souladu se současným rozpočtovým postupem.

Vzhledem k tomu, že rozsáhlé úniky ropy mohou způsobovat dlouhodobé škody, je nanejvýš důležité dále podporovat schopnost Evropy odstraňovat následky znečištění ropou tím, že odstraňování následků a boj proti nim budou probíhat rychle, účinně a komplexně. K provedení účinného odstranění následků znečištění ropou by agentura potřebovala především vycházet ze současných činností v oblasti odstranění následků znečištění, které jsou uvedeny v akčním plánu, a získat dodatečné prostředky k maximalizaci a zlepšení celkové výkonnosti při odstraňování ropy na moři v evropských vodách.

Podle současných odhadů by měly být **kapacity odstraňování následků znečištění** dále posíleny v určitých regionech, kde mohou okamžitému zásahu bránit velké vzdálenosti, a to prostřednictvím dalších plavidel na odstraňování ropy a dalšího zařízení. Mechanické odstraňování na moři však není jedinou možností, jak posílit zásahové kapacity. Další možnou oblastí rozvoje je zlepšení prostředků a zařízení **leteckého dohledu**, který pomáhá znečištění zjistit, bojovat proti němu a zabránit porušování nařízení na ochranu před znečištěním. Dohled a sledování prováděné v současné době pomocí letadel je možné také doplnit **satelitním snímkováním**. Je proto vhodné, aby agentura prozkoumala možnosti poskytování satelitních snímků členskými státy a Komisí, a to tak, že zřídí Středisko služeb satelitního snímkování, které bude napomáhat při odhalování, sledování a kontrole protiprávních vypuštění a úniků ropy způsobených haváriemi. V neposlední řadě by bylo zapotřebí vyvinout mechanismus zásahu proti znečištění spojenému s **nebezpečnými a škodlivými látkami**, a to na základě odhadu námořního obchodu s těmito látkami a na základě posouzení rizika spojeného s takovými náklady.

Vzhledem k tomu, že odpovědnost agentury za odstraňování následků znečištění ropou je trvalé povahy, jsou nezbytné dlouhodobé investice, aby se získaly přiměřené finanční prostředky a aby bylo dosaženo dostatečné finanční záruky, což by snížilo výdaje při sjednávání dlouhodobějších smluv.

Evropský parlament s tímto přístupem souhlasil. Ve svém usnesení ze dne 21. dubna 2004 o zvýšení bezpečnosti na moři Parlament uvítal skutečnost, že byly agentuře svěřeny pravomoci v oblasti odstraňování následků znečištění, a zdůraznil, že je důležité zajistit financování nezbytné k výkonu těchto pravomocí.

⁵ Studie o odstraňování následků znečištění z lodí, duben 2004.

Aby tedy bylo možné na evropské úrovni uskutečnit účinné a udržitelné snahy namířené proti znečištění ropou, je nutné poskytnout vhodné finanční záruky na financování úkolů agentury v oblasti odstraňování následků znečištění a zajistit hospodárnost prostřednictvím víceletého programu výdajů souvisejících s takovými úkoly.

Komise se proto domnívá, že je nezbytné stanovit víceletý finanční rámec, který bude zahrnut do rozpočtu Společenství na období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013, aby bylo dosaženo souladu s novým finančním výhledem. Navrhuje proto vyčlenit částku 154 milionů eur na příslušné referenční období (viz příloha). Roční částky by měly být schváleny rozpočtovým orgánem v souladu s rozpočtovým procesem.

3. Víceleté financování činností v oblasti odstraňování následků znečištění

Tato částka má pokrýt tři hlavní oblasti činnosti agentury, které jsou uvedeny výše v bodě 1. Orientační částky pro každou z těchto oblastí vycházejí z těchto odhadů:

(a) Operační pomoc

Pohotovostní plavidla

Bylo by třeba, aby si agentura mezi lety 2005 a 2007 vybudovala minimální schopnost členskými státy poskytnout prostřednictvím „dodatečných prostředků“ operační pomoc, jak vyžaduje nařízení (ES) č. 724/2004. Důraz bude kladen na vytvoření systému pohotovostních plavidel na odstraňování následků znečištění ropou, jakož i na zřízení Střediska služeb satelitního snímkování, jak již bylo uvedeno. Za účelem zlepšení celkového řetězce zásahů se bude agentura také muset zabývat dalšími závažnými problémy, jako jsou vypouštění odstraněné ropy nebo letecký dohled.

Údaje použité pro odhad rozpočtu víceletého programu v oblasti odstranění následků znečištění vycházejí z činností v letech 2005 a 2006. Přestože má být program zahájen v roce 2007, činnosti v letech 2005 a 2006 s ním přímo souvisejí, protože smlouvy zůstanou v platnosti, a v letech, kdy bude víceletý program fungovat, je bude třeba obnovit.

Smlouvy týkající se pohotovostních plavidel na odstraňování následků znečištění ropou budou poprvé uzavřeny v roce 2005 prostřednictvím omezené výzvy, která bude následovat po výzvě o vyjádření zájmu⁶. Agentura hodlá smlouvy uzavřít do konce roku 2005, čímž se zaváže hradit částky uvedené v akčním plánu. Skutečně požadované částky budou známy do konce roku 2005, což by mohlo vést k určité úpravě částek uvedených v akčním plánu. Jelikož smlouvy budou uzavřeny na tři roky, bude nutné podmínky smluv po této době opět projednat.

V roce 2006 dojde u smluv o pohotovosti ke druhé fázi. Částky určené na podepsání tříletých smluv a na jejich obnovu po třech letech jsou podobné částkám stanoveným pro rok 2005. K úplnému pokrytí by agentura rovněž musela v roce 2007, až se Rumunsko a Bulharsko stanou řádnými členy Evropské unie, sjednat určitou úpravu pro oblast Černého moře.

Značné investice budou zapotřebí opět v roce 2008 (kdy bude ukončena platnost smluv a poté každé tři roky), a to z těchto příčin:

- podpis nových smluv zakládajících následné pokrytí těžce postižené oblasti může být spojen s novým plavidlem (novou smluvní stranou), u něhož může být zapotřebí jiný systém předběžných

⁶ Související předběžná informace byla zveřejněna v Úř. věst. 2005/S16 – 014442 ze dne 22.1.2005.

úprav a zařízení, který bude pro daný typ plavidla vhodný (například délka sběrných ramen se bude lišit podle délky lodě),

- vybavení může být zastaralé a může vyžadovat náhradu moderním (inovativním) vybavením,
- vybavení může být poškozeno při cvičení nebo čištění ropných skvrn či v důsledku nasazení v určité operaci čištění ropných skvrn nemusí pracovat optimálně (například čerpadla).

Kromě výdajů na vybavení je nezbytné vyčlenit část prostředků na každoročně se opakující náklady zahrnující také účast na mezinárodních cvičeních, výcvik posádek či zajištění dostupnosti plavidel (v určené oblasti operace, což souvisí s pokrytím přerušeni či ztrát obchodních smluv v případě operace na odstranění ropných skvrn).

Pohotovostní plavidla pro zásahy při haváriích spojených s nebezpečnými a škodlivými látkami

Akční plán uvádí, že první krok bude zaměřen na vytvoření dodatečné kapacity pro likvidaci rozsáhlých úniků ropy, přičemž kapacity na nebezpečné a škodlivé látky budou řešeny později. Je důležité podotknout, že ropa a uniklá ropa se v mořském prostředí chovají určitým standardní způsobem, takže možné způsoby zásahu lze přesně definovat. Naproti tomu široké spektrum látek, které mohou být spojeny s „chemickými“ skvrnami, a jejich chování v mořském prostředí vyžadují dodatečné zásahové kapacity odlišné povahy.

V důsledku toho se zakázky související se zásahovými plavidly pro nebezpečné a škodlivé látky plánují na rok 2006. Částky uvedené v příloze budou určeny na modernizaci stávajících plavidel smluvně zajištěných v daném období, nebo pokud to bude nutné, na smluvní zajištění konkrétních vhodných pohotovostních plavidel na období tří let. Pokud jde o rok 2006, je na základě současného rozpočtového procesu zajištěno na období čtyř let jedno pohotovostní plavidlo na odstraňování nebezpečných a škodlivých látek. Část těchto prostředků je nezbytná na zajištění alespoň „změn na první úrovni“, které se týkají záchrany posádek, likvidace požárů a zastavení úniků látek do moře.

K zachování této dodatečné zásahové kapacity pro případy „chemických“ skvrn bude nutné smlouvy obnovit v roce 2010 a poté v roce 2013.

Satelitní snímkování

Další rozsáhlou činností bude v roce 2006 založení Střediska služeb satelitního snímkování pro účely odstranění následků znečištění, jak žádá směrnice Evropského parlamentu a Rady [...] o znečištění z lodí a o zavedení sankcí za protiprávní jednání⁷. Jak již bylo uvedeno, mělo by satelitní snímkování podporovat činnosti členských států a Komise v oblasti reakcí na protiprávní vypouštění a úniků ropy způsobených haváriemi.

Agentura bude muset za tímto účelem vybudovat vhodnou infrastrukturu a nakoupit analyzované satelitní snímky. Počáteční odhady nákladů ukazují, že 1 000 snímků veškerých vod Společenství si ročně vyžádá 1 milion eur. Pokud by členské státy tyto služby využívaly pravidelně, tato částka by nestačila. Až uplyne doba platnosti první tříleté smlouvy (v roce 2009), je možné, že agentura bude chtít sjednat dodávání většího počtu snímků a využít příznivého vývoje satelitních technologií.

⁷ Návrh směrnice v současné době prochází schvalovacím procesem v Evropském parlamentu a v Radě.

Evropská komise i členské státy by měly být schopny toto středisko přímo využívat a žádat o všechny druhy údajů získávaných v této oblasti téměř v reálném čase. Centralizovaný přístup na evropské úrovni může zvýšit účinnost i přímou dostupnost satelitních údajů a významně snížit náklady (úspory z rozsahu).

(b) Ostatní činnosti

Informace, spolupráce a koordinace

Tato oblast se týká všech podpůrných činností uvedených v akčním plánu a souvisejících s informacemi, koordinací a spoluprací, jimiž má agentura plnit svou povinnost poskytovat členským státům vědeckou a technickou pomoc v oblasti odstranění následků znečištění.

V letech 2005 a 2006 budou tyto činnosti zahrnovat zejména: (i) uzavření ujednání v rámci regionálních dohod, (ii) šíření osvědčených postupů prostřednictvím seminářů a konferencí, (iii) studie v oblasti inovací vybavení používaného k odstraňování následků znečištění a zvláštních postupů při zásazích při únicích nebezpečných a škodlivých látek a (iv) zlepšení pohotovostních plánů členských států a zásahového řetězce.

Od roku 2008 bude důraz kladen na rozvoj „ostatních činností“ podporujících boj proti znečištění. V plném provozu budou muset být činnosti jako inovace a bude nutné provádět konkrétní studie. Ke zlepšení zásahového řetězce se bude agentura muset zabývat náročnými problémy, jako jsou vypouštění odstraněné ropy nebo letecký dohled. Na financování těchto činností proto budou nezbytné další rozpočtové zdroje.

4. Závěr

Agentura zahájila provádění svých úkolů v oblasti odstraňování následků znečištění v roce 2005 v souladu s akčním plánem a bude pokračovat v průběhu příštích let. V důsledku trvalých závazků však bude v příštích letech obtížné vykonávat dodatečné druhy činností bez dostatečně pružného rozpočtu. Z tohoto důvodu je zapotřebí nařízení Společenství, které stanoví přiměřený příspěvek Společenství do rozpočtu agentury na sedmileté období od roku 2007 do roku 2013.

rozpočtová položka: 60202

VÍCELETÉ FINANCOVÁNÍ OPATŘENÍ PROTI ZNEČIŠTĚNÍ NA ROKY 2007-2013, ORIENTAČNÍ ČÁSTKY, CELKOVÝ ROZPOČET 154 milionů eur

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Pohotovostní plavidla: Baltské moře	1 plavidlo (2008) 4,500,000			obnovení smlouvy (2011) 4,500,000			obnovení smlouvy (2014) 4,500,000		
		1 plavidlo (2009) 4,500,000			obnovení smlouvy (2012) 4,500,000			obnovení smlouvy (2015) 4,500,000	
		Modernizace vybavení pro NŠL (2010)	5,000,000			obnovení smlouvy pro NŠL (2013) 5,000,000			obnovení smlouvy 5,000,000
Pohotovostní plavidla: Středozemní moře	1 plavidlo (2008) 4,500,000			obnovení smlouvy (2011) 4,500,000			obnovení smlouvy (2014) 4,500,000		
		2 plavidla (2009) 7,000,000			obnovení smlouvy (2012) 7,000,000			obnovení smlouvy (2015) 7,000,000	
		Modernizace vybavení pro NŠL (2010)	5,000,000			obnovení smlouvy pro NŠL (2013) 5,000,000			obnovení smlouvy pro t 5,000,000
Pohotovostní plavidla: pobřeží Atlantského oceánu (dvě oblasti)	2 plavidla (2008) 8,500,000			obnovení smlouvy (2011) 8,500,000			obnovení smlouvy (2014) 8,500,000		
		1 plavidlo (2009) 6,000,000			obnovení smlouvy (2012) 6,000,000			obnovení smlouvy (2015) 6,000,000	
		Modernizace vybavení pro NŠL (2010)	6,000,000	zabavení pro NŠL (2010) 4,500,000		obnovení smlouvy pro NŠL (2013) 9,000,000			obnovení smlouvy pro t 9,000,000
Pohotovostní plavidla: Černé moře/Bospor			1 plavidlo (2010) 4,500,000			obnovení smlouvy (2013) 4,500,000			obnovení smlouvy 4,500,000
Středisko služeb satelitního snímání		údaje o nákupu (2009) zřízení střediska pro údaje 4,500,000			obnovení smlouvy (2012) údaje o nákupu 3,500,000			obnovení smlouvy (2015) údaje o nákupu 3,500,000	
Další činnosti:	300,000	1,000,000	1,000,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000	2,000,000	2,000,000
Roční rozpočet:	17,800,000	29,000,000	20,000,000	19,000,000	22,500,000	25,000,000	19,000,000	23,000,000	25,500,000

Částky jsou orientační a nezahrnují úpravy v důsledku inflace. Modernizace vybavení plavidel na odstraňování ropných skvrn se zahrne za podmínky, že stávající smlouvy mohou být obnoveny. Doba používání tohoto vybavení před jeho nahrazením záviset na skutečném používání při cvičeních i skutečných únicích ropy. Částky související s plavidly se vztahují pouze na smlouvy o pohotovosti, částky jsou příliš nízké, aby pokryly nákup či modernizaci plavidel na odstraňování ropných skvrn. Částky na nákup údajů ze satelitních snímků byly po celé období udržovány na stejné úrovni a předpokládalo se, že obnovení smluv umožní Evropské agentuře pro námořní bezpečnost zlepšit služby v této oblasti, neboť údaje jsou poskytovány novými satelity a počet údajů lze zvýšit, aby pokryl rostoucí poptávku.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o víceletém financování činnosti Evropské agentury pro námořní bezpečnost v oblasti odstranění následků znečištění z lodí a o změně nařízení (ES) č. 1406/2002

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 80 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise⁸,

s ohledem stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁹,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů¹⁰,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1406/2002¹¹ zakládá Evropskou agenturu pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“) za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 724/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, svěřuje agentuře nové úkoly v oblasti zabránění znečištění z lodí a odstraňování jeho následků, a to v reakci na nedávné havárie ve vodách Společenství, zejména havárie ropných tankerů „Erika“ a „Prestige“.
- (3) Za účelem provádění nových úkolů týkajících se zabránění znečištění a odstraňování jeho následků přijala správní rada agentury dne 22. října 2004 akční plán týkající se připravenosti na znečištění ropou a odstraňování jeho následků, jenž určuje činnosti agentury v oblasti odstraňování následků znečištění ropou a jehož cílem je optimální využití finančních zdrojů, které má agentura k dispozici (dále jen „akční plán“).

⁸ Úř. věst. C [], [], s. []

⁹ Úř. věst. C [], [], s. []

¹⁰ Úř. věst. C [], [], s. []

¹¹ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s.1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 724/2004, Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 1)

- (4) Činnost agentury v oblasti odstraňování následků znečištění, jak ji vymezuje akční plán, se týká činností souvisejících s informacemi, spoluprací a koordinací, a především s pomocí členským státům při operacích, a to poskytnutím dalších plavidel na odstraňování následků znečištění.
- (5) Dodatečné prostředky poskytované členským státům agenturou by měly být k dispozici prostřednictvím mechanismu Společenství pro asistenční zásahy v oblasti civilní ochrany, včetně znečištění moře v důsledku námořních havárií, který byl vytvořen rozhodnutím Rady 2001/792/ES, Euratom ze dne 23. října 2001¹².
- (6) Aby bylo zajištěno důkladné provádění akčního plánu a aby bylo rozšířením současných činností namířených proti znečištění posíleno předcházení ropnému znečištění a odstraňování jeho následků, měl by být agentuře poskytnut funkční a hospodárný systém pro financování zejména operační pomoci členským státům.
- (7) Pro financování úkolů svěřených agentuře v oblasti odstraňování následků znečištění a souvisejících akcí je proto nutné stanovit vhodné finanční záruky vycházející z víceletého závazku. Výše ročního příspěvku Společenství by se měla určit v souladu s platnými postupy.
- (8) Částky závazku na financování v oblasti odstraňování následků znečištění by měly v souladu s novým finančním výhledem pokrývat období od roku 2007 do roku 2013.
- (9) Toto nařízení stanoví finanční referenční částku na provádění akčního plánu v období od roku 2007 do roku 2013.
- (10) K zajištění optimálního rozdělení finančních závazků a ke zohlednění veškerých změn týkajících se zásahů proti znečištění ropou je nezbytné zajistit trvalé sledování konkrétních potřeb zásahů tak, aby bylo možné roční finanční závazky těmto potřebám přizpůsobit.
- (11) Správní rada agentury by proto měla na základě zprávy výkonného ředitele přehodnocovat finanční závazky tak, aby zahrnovaly veškeré nezbytné úpravy rozpočtu agentury. Nařízení (ES) č. 1406/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Účel

Toto nařízení stanoví podrobná pravidla pro finanční příspěvky Společenství do rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost za účelem provádění úkolů, které jí byly svěřeny v oblasti odstraňování následků znečištění z lodí, a dalších souvisejících činností uvedených v článku 2 nařízení (ES) č. 1406/2002.

¹² Úř. věst. L 297, 15.11.2001, s. 7.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se:

- (a) „agenturou“ rozumí Evropská agentura pro námořní bezpečnost zřízená nařízením (ES) č. 1406/2002.
- (b) „regionálními dohodami“ rozumí dvoustranné a regionální dohody, jako například Helsinská úmluva z roku 1974 nebo Barcelonská úmluva z roku 1976, které jsou uzavřeny mezi pobřežními státy za účelem poskytování vzájemné pomoci v případě znečištění moře v důsledku námořních havárií.

Článek 3

Oblast působnosti

Finanční příspěvek Společenství uvedený v článku 1 se agentuře poskytne za účelem financování činností týkajících se zejména:

- (a) informací, zejména shromažďování, analýzy a šíření osvědčených postupů, technik a inovací v oblasti odstraňování následků znečištění ropou,
- (b) spolupráce a koordinace poskytováním technické a vědecké pomoci příslušným útvarům Komise v rámci činností stanovených příslušnými regionálními dohodami,
- (c) operační pomoci podporou zásahů proti znečištění prováděných členskými státy poskytnutím dodatečných prostředků, jako jsou pohotovostní plavidla na odstraňování znečištění a další vybavení, na jejichž žádost v případě havarijního nebo záměrného znečištění z lodí. Pomoc se zaměří především na Baltské moře, západní přístupové cesty k průlivu La Manche, pobřeží Atlantského oceánu a Středozemní moře, a tam zejména na oblast obchodních tras tankerů, které vedou od Černého moře, přičemž pomoc se poskytne i kterémkoli jiným potřebným oblastem.

Článek 4

Financování ze strany Společenství

Finanční referenční částka na provádění úkolů uvedených v článku 3 činí pro období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013 154 milionů eur.

Roční částky přidělené z rozpočtu schválí rozpočtový orgán v rámci limitů stanovených finančním výhledem.

Článek 5

Ochrana finančních zájmů Společenství

1. Komise i agentura zajistí, aby při provádění činností financovaných podle tohoto nařízení byly chráněny finanční zájmy Společenství, a to prostřednictvím opatření zabraňujících podvodům, korupci a jakémukoli dalšímu protiprávnímu jednání, dále účinnými kontrolami, zpětným vymáháním neoprávněně vyplacených částek a v případě zjištění nesrovnalostí i účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi v souladu s nařízeními Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 a (Euratom, ES) č. 2185/96 a nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999.
2. U činnostech Společenství financovaných podle tohoto nařízení se pojmem nesrovnalost, který je vymezen v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 2988/95, rozumí jakékoli porušení právního předpisu Společenství nebo jakékoli porušení smluvního závazku, vyplývající z jednání nebo opomenutí hospodářského subjektu, v důsledku kterého je nebo by mohl být prostřednictvím neoprávněného výdaje poškozen souhrnný rozpočet Společenství nebo rozpočty Společenstvím spravované.

Článek 6

Změny nařízení (ES) č. 1406/2002

Nařízení (ES) č. 1406/2002 se mění takto:

- (a) V čl. 10 odst. 2 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„(l) před začátkem finančního roku přezkoumá na základě zprávy uvedené v čl. 15 odst. 2 písm. g) finanční plnění podrobného plánu uvedeného pod písmenem k) a rozpočtové závazky stanovené v nařízení [...]“¹³.

- (b) V čl. 15 odst. 2 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„g) do 31. ledna každého roku předkládat Komisi a správní radě zprávu o finančním plnění podrobného plánu připravenosti agentury na znečištění a odstraňování jeho následků a aktualizovat stav všech činností financovaných na základě tohoto plánu.“

Článek 7

Vyhodnocení

Nejpozději do čtyř let od vstupu tohoto nařízení v platnost Komise na základě údajů poskytnutých agenturou předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení. Zpráva uvede výsledky použití příspěvků Společenství podle článku 4, pokud jde o finanční závazky a výdaje v období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2009.

¹³ Odkaz na toto nařízení.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...]

Za Evropský parlament
předseda
[...]

Za Radu
předseda
[...]

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

1. NAME OF THE PROPOSAL

Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on a multiannual funding for the action of the European Maritime Safety Agency in the field of response to pollution caused by ships and amending Regulation (EC) No 1406/2002.

2. ABM / ABB FRAMEWORK

Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:

06: Energy and Transport

Inland, air and maritime transport policy;

Implementation of the provisions related to pollution prevention and response activities.

3. BUDGET LINES

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings:

06020203: European Maritime Safety Agency- Anti-pollution measures.

3.2. Duration of the action and of the financial impact:

7 years (from 2007 to 2013).

3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*):

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
06020203	NCE ¹⁴	DA ¹⁵	NO	YES	NO	No 1a Competitiveness for Growth and Employment ¹⁶

¹⁴ Non-compulsory expenditure.

¹⁵ Differentiated appropriations.

¹⁶ This classification stems from the new financial perspectives.

4. SUMMARY OF RESOURCES

4.1. Financial Resources

4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section no.		Year n 2007	n + 1 2008	n + 2 2009	n + 3 2010	n + 4 2011	n + 5 2012 and 2013 ¹⁷	Total
------------------	-------------	--	----------------	---------------	---------------	---------------	---------------	--	-------

Operational expenditure¹⁸

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a	20,000	19,000	22,500	25,000	19,000	48,500	154,000
Payment Appropriations (PA)		b	18,000	18,000	23,000	25,000	21,500	48,500	154,000

Administrative expenditure within reference amount¹⁹

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c	NA ²⁰						
---	-------	---	------------------	--	--	--	--	--	--

TOTAL REFERENCE AMOUNT

Commitment Appropriations		a+c	20,000	19,000	22,500	25,000	19,000	48,500	154,000
Payment Appropriations		b+c	18,000	18,000	23,000	25,000	21,500	48,500	154,000

¹⁷ Until 2013 for commitments appropriations and until 2014 for payments appropriations.

¹⁸ Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of the Title xx concerned.

¹⁹ Expenditure within article xx 01 04 of Title xx.

²⁰ Not applicable.

Administrative expenditure not included in reference amount²¹

man resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d	NA ²²						
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e	NA ²³						

Total indicative financial cost of intervention

TOTAL CA including cost of Human Resources		a+c +d+ e	20,000	19,000	22,500	25,000	19,000	48,500	154,000
TOTAL PA including cost of Human Resources		b+c +d+ e	18,000	18,000	23,000	25,000	21,500	48,500	154,000

Co-financing details

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

EUR million (to 3 decimal places)

Co-financing body		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
.....	f	NA ²⁴						
TOTAL CA including co-financing	a+c +d +e+ f	NA						

4.1.2. Compatibility with Financial Programming

Proposal is compatible with existing financial programming.

Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement²⁵ (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

²¹ Expenditure within chapter xx 01 other than articles xx 01 04 or xx 01 05.

²² Not applicable.

²³ Not applicable.

²⁴ Not applicable.

²⁵ See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

4.1.3. Financial impact on Revenue

Proposal has no financial implications on revenue

Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action						
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ²⁶	
	a) Revenue in absolute terms		NA						
	b) Change in revenue	Δ							

(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)

4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

Annual requirements	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later
Total number of human resources	NA ²⁷					

5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:

5.1. Need to be met in the short or long term

The need to be met both in short and in a longer term is to provide the European Maritime Safety Agency (“the Agency”) with an appropriate financial security for the funding of anti-pollution tasks and ensure cost-effectiveness by way of a multi-annual programming for expenditure concerning such tasks. The overall financial envelope to be imputed on an annual

²⁶ Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years

²⁷ The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

basis on the Community budget (from 2007 to 2013) is of €154 million. The areas of activities and the specific needs, as well as the relevant amounts are illustrated in section 3 (a) and (b) of the explanatory memorandum and in the annex.

The main beneficiaries of the proposed intervention are the Member States, since the anti-pollution actions of the Agency are primarily intended to supplement anti-pollution and preparedness mechanisms of the Member States, in particular, by adding at sea oil recovery capacity by means of additional specific anti-pollution vessels, in case of large scale oil spills that go beyond the national operational capacities and when such intervention is requested by the Member States concerned.

5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

The severe oil spills provoked by the recent maritime accidents, in which were involved the oil tankers ERIKA and PRESTIGE, demonstrated the need for additional pollution response capacity, as well as prevention and preparedness measures at Community level in order to prevent oil spills, minimise their severe implications, while containing pollution. The anti-pollution action of the Agency is therefore designed, in particular, to supplement the national mechanisms in case of large oil spill that go beyond national capabilities, which cannot ensure a swift and efficient response to the pollution caused. The completion of the related tasks, namely the additional at sea recovery capability by means of stand-by vessels is dependent on financial security and the availability of resources on a longer term basis, through a multiannual programming for contribution from the Community budget.

Considering the long-term nature of the pollution response responsibility of the Agency, the inherent expenditure and investments are not feasible through a year on year scheduling of the Community financing. It is therefore necessary to embark on long-term investments for providing adequate financial means for pollution response at European level and allow sufficient financial security for the Agency that would ensure cost-effectiveness in the negotiation for longer term contracts for stand-by vessels and thus the viability of a sustainable antipollution endeavour. The involvement of the Community is, thus, vital for the mounting of a thorough pollution response.

Hence, the multiannual forecast of expenditure, for the period from 2007 to 2013 is the only way for achieving an effective Community pollution response system. An amount of € 17.8 million is allocated by the Budgetary Authority for 2005 while an amount of € 29 million is to be allocated in the 2006 Draft Community budget, subject to a decision according to the current budgetary procedure.

As stated in section 1 (c) of the Explanatory Memorandum, the additional at sea oil recovery means to be offered by the Agency to the requesting Member States will be provided through the Community framework for cooperation in the field of accidental or deliberate marine pollution established by Decision No 2850/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 2000²⁸ and of the Community mechanism to facilitate reinforced cooperation in civil protection assistance interventions established by Council Decision 2001/792/EC, Euratom of 23 October 2001²⁹.

²⁸ OJ L 332, 28.12.2000, p.1.

²⁹ OJ L 297, 15.11.2001, p.7.

5.2.1. *Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework*

The objectives of the proposal will substantially contribute, on the one hand, to the protection of the environment and notably the combating of pollution caused by oil spills and, on the other hand, make possible the effective implementation of the prerequisites of Regulation (EC) N° 724/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 amending Regulation (EC) N° 1406/2002 establishing a European Maritime Safety Agency provisions related in particular to pollution response activities.

The multiannual scheduling of the contribution from the Community budget for financing, above all, the anti-pollution activities of the Agency will result in the making available for the Member States adequate intervention resources for at sea recovery of oil spills for the period as of 2007 to 2013 and strengthening the Agency's contribution to the Community pollution response system.

The success of the attainment of the objectives could be measured, in particular, by (i) the rapidity of reaching the area affected by the oil spill, (ii) the time needed for at sea recovery of the oil, (iii) the extent of the containment of the pollution, (iv) the functioning of satellite surveillance for detecting and combating pollution, and (v) the effective co-operation with involved Parties (Member States, regional agreements) in getting ready to respond successfully to an oil pollution.

5.3. Method of Implementation (indicative)

Show below the method(s)³⁰ chosen for the implementation of the action.

- Centralised Management**
- Directly by the Commission
- Indirectly by delegation to:
 - Executive Agencies
 - Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation
 - National public-sector bodies/bodies with public-service mission
- Shared or decentralised management**
- With Member states
- With Third countries
- Joint management with international organisations (please specify)**

Relevant comments:

³⁰ If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point

6. MONITORING AND EVALUATION

6.1. Monitoring system

The main indicator concerning the means and resources necessary to carry out the involved actions is the risk posed by oil spills taking into consideration the oil trade patterns in European waters, the socio-economic and environmental impact that might be caused by a large scale incident, as well as the current operational capacities of the Member States and thus their needs for additional at sea recovery capacity to be provided by the Agency. Hence, European waters have been divided in areas where the Agency's additional capacity should be primarily focussed (see below under section 6.2.1). As regards outputs and results, the main indicators are the number of the Agency's interventions, as well as their impact and effects.

The data regarding current pollution response capacities of the Member States were collected in particular from the Community Information, System and provided by the Member States. These data will be regularly updated on the basis of information provided by the above sources. The prices of the anti-pollution stand-by vessels have been estimated on the basis of current market prices.

6.2. Evaluation

6.2.1. Ex-ante evaluation

In order to fulfil the prerequisites of Regulation (EC) N° 724/2004 (see above under section 5.3) as regards anti-pollution response activities of the Agency and in particular to evaluate the status of European response preparedness, the Commission (DG TREN) commissioned a study in 2003 that was conducted by the International Tanker Owners Pollution Federation. This study, which was finalised in April 2004, presented the preparedness of Member States regarding response to pollution caused by oil spills at sea and the nature and scale of the risk posed by oil spills in European waters.

Besides, the Agency organised a specific workshop on the "Oil Pollution Response in the European Union", in June 2004, in order to address the best ways for mounting an effective oil pollution response at European level and set the priorities for action.

The findings and results of both proceedings have been used as a basis for drafting the Action Plan for oil pollution preparedness and response, which was adopted by the Agency's Administrative Board in October 2004 (see also section 2 of the Explanatory Memorandum). The Action Plan identifies the activities that the Agency intends to embark on within the context of the above Regulation, both in terms of response to an oil spill, by way of specialised anti-pollution vessels, and preparedness as a means to mounting effective response operations and is aimed also to ensure the optimum use of the financial means available to the Agency.

On the basis of the current response capacity of the Member States and the current and future plans for additional response capacity, as gathered following the above consultations, the Agency conducted an extensive evaluation of the estimated cost of the different anti-pollution actions and especially of the ones related to the operational assistance (stand-by vessels) on account of:

- A benchmarking for the cost of the stand-by contracts (see also section 1 (c) of the Explanatory Memorandum) that was conducted on the basis of information included in the

existing contracts concluded between the Member States and shipowners for the provision of similar services and the contracts concluded for the ships involved in recent maritime accidents (ERIKA and PRESTIGE), as well as input provided by the competent authorities of a number of Member States.

- Information obtained from shipyards regarding the prices of oil pollution response specialised equipment (such as pumps, booms, skimmers, grabs and “specialist” response vessels).

It is worth noting, however that the prices vary considerably as a function of the types of ships, the specific equipment used for each case, the need in crew etc.

The key findings of the ex-ante evaluation were as follows (see also section 1 (c) of the Explanatory Memorandum):

The present pollution response capacity of the Member States should be supplemented in order to allow a prompt and effective intervention in the event of large scale oil contamination incidents and to contain and mitigate their impact. A number of areas, where the risk of major pollution is highest, were identified by reason of the most busy tanker routes and the prospects for future oil trade patterns, the socio-economic and environmental impact of a potential oil spill and the historical incidence of oil spills and their locations around Europe. These areas are: the Baltic sea, the Western approaches to the Channel, the Atlantic coast and the Mediterranean Sea (Western part and Bosphorus/Black Sea). The specific needs for each region, especially in terms of the type and number of the stand-by vessels that are needed, depends on the types of traffic and the size of each area.

6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)

Not relevant.

6.2.3. Terms and frequency of future evaluation

Ex-post evaluation is particularly crucial for the efficient allocation of commitments and for the potential adaptation of the annual financial commitments, bearing in mind that oil pollution response activities may require revision following an alteration in the needs for anti-pollution action. The Administrative Board of the Agency will be requested, thus, to review annually the budgetary commitments, on the basis of a report produced by the Executive Director, to include any necessary adjustments to the budget of the Agency. In addition, the Commission shall submit to the European Parliament and the Council, on the basis of information provided by the Agency, a report on the implementation of this proposed Regulation no later than 4 years from its entry into force. This report shall set out the results of the utilisation of the Community contribution as regards commitments and expenditure covering the period between 1 January 2007 and 31 December 2009.

7. ANTI-FRAUD MEASURES

The anti-pollution activities of the Agency will be subject to the normal audit procedures foreseen by the Agency’s financial Regulation and the control of the Court of Auditors.

8. DETAILS OF RESOURCES

8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)

Headings of Objectives, actions and outputs should be provided	Type of output	Av. cost	Year n2007		Year n+12008		Year n+2 2009		Year n+32010		Year n+4 2011		Year +5 and later 2012-2013		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE N°1 Operational assistance																
Action 1 Baltic Sea ³¹																
Stand-by 1 vessel						4,500							4,500			9,000
Stand-by 2 Vessels								4,500						4,500		9,000
Stand-by 1 HNS vessel				5,000						5,000				5,000		15,000
TOTAL				5,000		4,500		4,500		5,000			4,500		9,500	33,000

³¹ Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

Action 2															
Mediterranean Sea³²															
Stand-by 1 vessel						4,500						4,500			9,000
Stand-by 2 vessels								7,000						7,000	19,000
Stand-by 1 HNS vessel				5,000						5,000				5,000	10,000
TOTAL				5,000		4,500		7,000		5,000		4,500		12,000	38,000
Action 3															
Atlantic Coast³³															
Channel + Atlan. Coast Stand-by 2 vessels						8,500						8,500			17,000
Bay of Biscay Stand-by 1 vessel								6,000						6,000	12,000
Stand-by1 HNS vessel				4,500						9,000 ³⁴				9,000	22,500

³² Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

³³ Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

TOTAL				4,500		8,500		6,000		9,000		8,500		15,000		51,500
Action 4 Black Sea/Bosporus³⁵																
Stand-by 1 vessel				4,500						4,500				4,500		13,500
Action 5 Satellite Imagery³⁶																
Satellite Service enterice Centre								3,500						3,500		7,000
OPERATIONAL OBJECTIVES N°s 2 + 3³⁷ Informatrion, Co-operation and Co-ordination																

³⁴ This amount covers the renewal of the contract for 1 HNS vessel financed under the 2006 draft budget and the renewal of the contract for another HNS vessel to be financed under the 2007 budgetary provisions.

³⁵ Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

³⁶ Monitoring/imagery for spills and illegal discharges.

³⁷ These activities are based upon the activities approved in the Action Plan Oil Pollution Preparedness and Response under the headings “information” and “cooperation and co-ordination”.

Action Dissemination of knowledge/best practices, co- ordination/co- operation:Member States, Regional Agreement,Commiss ion, Innovation, etc.																
				1,000		1,500		1,500		1,500		1,500		4,000		11,000
TOTAL COST				20,000		19,000		22,500		25,000		19,000		48,500		154,000

³⁸ CS The estimated amounts under this section are intended to cover, in particular, studies and consultations with different bodies, meetings and conferences in relation to anti-pollution actions, missions and information systems

8.2. Administrative Expenditure

8.2.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources (number of posts/FTEs)					
		Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5
Officials or temporary staff ³⁹ (XX 01 01)	A*/AD	NA ⁴⁰					
	B*, C*/AST	NA					
Staff financed ⁴¹ by art. XX 01 02		NA					
Other staff ⁴² financed by art. XX 01 04/05		NA					
TOTAL							

8.2.2. Description of tasks deriving from the action⁴³

8.2.3. Sources of human resources (statutory): *NA*⁴⁴

(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

³⁹ Cost of which is NOT covered by the reference amount

⁴⁰ The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

⁴¹ Cost of which is NOT covered by the reference amount

⁴² Cost of which is included within the reference amount

⁴³ Not applicable.

⁴⁴ The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

8.2.4. *Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)*

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line (number and heading)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)							
Executive agencies ⁴⁵	NA ⁴⁶						
Other technical and administrative assistance	NA						
<i>intra muros</i>							
<i>extra muros</i>							
Total Technical and administrative assistance							

8.2.5. *Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount*

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)	NA ⁴⁷					
Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.) (specify budget line)	NA					
Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)						

⁴⁵ Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(es) concerned.

⁴⁶ Administrative expenditure within the reference amount is covered under a separate budgetary line.

⁴⁷ Administrative expenditure within the reference amount is covered under a separate budgetary line.

Calculation– *Officials and Temporary agents*

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

Calculation– *Staff financed under art. XX 01 02*

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

	Year n 2007	Year n+1 2008	Year n+2 2009	Year n+3 2010	Year n+4 2011	Year n+5 and later	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions	NA ⁴⁸						
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences	NA						
XX 01 02 11 03 – Committees ⁴⁹	NA						
XX 01 02 11 04 – Studies & consultations	NA						
XX 01 02 11 05 - Information systems	NA						
2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)							
3 Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)							
Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)							

Calculation - *Other administrative expenditure not included in reference amount*

⁴⁸ Not applicable.

⁴⁹ Specify the type of committee and the group to which it belongs.

POSOUZENÍ VLIVU

VLIV NÁVRHU NA OBCHOD SE ZVLÁŠTNÍM ZŘEATELEM K MALÝM A STŘEDNÍM PODNIKŮM

NÁZEV NÁVRHU

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o víceletém financování činnosti Evropské agentury pro námořní bezpečnost v oblasti odstranění následků znečištění z lodí a o změně nařízení (ES) č. 1406/2002.

REFERENČNÍ ČÍSLO DOKUMENTU

KOM(2005) 210 v konečném znění

NÁVRH

1. Proč je s ohledem na zásadu subsidiarity právní předpisy Společenství v této oblasti nezbytný a jaké jsou jejich hlavní cíle?

Hlavním účelem návrhu je stanovit finanční příspěvek Společenství pro financování nových úkolů Evropské agentury pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“) v oblasti odstranění následků znečištění z námořních havárií, a to na základě víceletého závazku rozloženého do sedmiletého období od roku 2007 do roku 2013, a stanovit příslušné postupy.

Právní předpisy Společenství jsou nezbytné k tomu, aby bylo možné předvídat celkový finanční příspěvek z rozpočtu Společenství do rozpočtu agentury. Zásaditost proto spadá do výlučných pravomocí Společenství.

DOPAD NA OBCHOD

2. Koho návrh ovlivní?

– Která obchodní odvětví?

Společnosti provozující plavidla na odstraňování znečištění ropou na moři, která mohou být využita za účelem boje proti znečištění na základě smluv o pohotovosti.

Jak velké podniky (jaká je koncentrace malých a středních podniků)?

Společnosti všech velikostí, které jsou činné v tomto odvětví.

– Nacházejí se tyto podniky v některých konkrétních zeměpisných oblastech Společenství?

Ve všech členských státech kromě vnitrozemských. V zásadě jsou však dotčeny všechny členské státy jakožto vlajkové státy.